



# МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА

## Инструкция по эксплуатации

**DCFM-100**  
**DCFM-200**  
**DCFM-300**

Благодарим Вас за Ваш выбор!

## ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

- Снимите внешнюю и внутреннюю упаковки.
- Проверьте наличие следующих составляющих:
  - Корзина для хранения продуктов – 1шт.
  - Инструкция по эксплуатации – 1шт.
- Перед подключением к сети питания, дайте морозильной камере постоять около 2 часов. Это позволит снизить вероятность возникновения неисправности в системе охлаждения из-за транспортировки.
- Протрите внутреннюю поверхность мягкой тканью смоченной в теплой воде

## УСТАНОВКА

- Устройство должно находиться только в стоячем положении.
- Данный прибор предназначен для использования, только в стоячем положении, его нельзя встраивать или устанавливать в нишах.
- Установите морозильную камеру на пол, это необходимо для полной поддержки морозильной камеры, когда она будет полностью загружена.
- Оставьте пространство в 15 см, между задней и боковой сторонами морозильной камеры, что позволит воздуху правильно циркулировать.
- Устанавливайте морозильную камеру в месте защищенном от прямых солнечных лучей и источников тепла (плита, обогреватель, радиатор и т.д.). Прямые солнечные лучи могут повлиять на акриловое покрытие, а от источников тепла может увеличиться потребление электроэнергии. Очень низкая температура окружающей среды также может привести к тому что, морозильная камера не будет работать должным образом.
- Не устанавливайте морозильную камеру во влажных местах.
- Включайте морозильную камеру в отдельную, правильно заземленную розетку на стене. Не при каких обстоятельствах вырезать или удалить третий (земля) контакт из шнура питания. Любые вопросы, касающиеся питания и / или заземления должны быть направлены к квалифицированному электрику или в авторизованный сервисный центр.
- После включения прибора в розетку, дайте устройству достаточно охладиться в течение 2 ~ 3 часов, перед размещением пищи в нем.

## ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ

Прочитайте следующую информацию, в целях вашей безопасности.

## РАБОТА МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

### УПРАВЛЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРОЙ

- Ваша морозильная камера имеет один элемент управления для регулирования температуры. Регулятор температуры расположен в правом нижнем углу.
- Диапазон регулирования температуры от позиции «1» самый теплый до позиции «5» самый холодный. Установите регулятор температуры на позицию, которая соответствует вашим потребностям. Установка «4» позиции рекомендуется для использования морозильной камеры дома или в офисе.
- Если установить позицию «SUPER», будет установлен режим «быстрой заморозки» и компрессор не будет останавливаться, пока вы не установите кнопку на другой параметр.
- Для выключения морозильной камеры, установите регулятор температуры в положение «OFF».

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Выключив регулятор температуры, установив его в положение «OFF», цикл охлаждения остановится, но питание морозильной камеры не прекратится.
- Если камера была выключена, вам следует подождать 3-5 минут, перед тем как включить ее повторно. Если попытаться включить камеру, раньше указанного интервала времени – морозильная камера не включится.
- Если камера перегружена продуктами – охлаждение не будет достаточно интенсивным.
- Если вы хотите изменить настройки термостата, установите его значение на одну позицию выше, затем необходимо несколько часов для стабилизации новой установленной температуры.

## РАЗМОРОЗКА МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

### КОГДА?

- Для более эффективной работы и более низкого потребления энергии, размораживайте морозильную камеру каждый раз, когда иней на морозилке превышает от 5 до 10мм толщиной.
- Выбирайте время для разморозки при небольшом запасе замороженных продуктов.

### ВНИМАНИЕ

Не используйте кипяток для удаления намерзаний, это может повредить пластиковые детали. Никогда не используйте острые или металлические предметы для удаления льда, вы можете повредить змеевик охлаждения и ваша гарантия аннулируется.

- Уберите замороженные продукты из морозилки и поместите их в холодильник, чтобы предотвратить размораживание пищи.
- Поверните регулятор термостата в положение «OFF».
- Отключите морозильную камеру.
- Во время размораживания, лед тает в шкаф.
- Снимите сливную пробку на внутренней этажерке морозильной камеры, вращая ее.
- Поместите маленькую кастрюлю за пределы слива. Талая вода будет стекать.
- Периодически проверяйте кастрюлю, чтобы она не переполнялась водой.
- Очистите внутреннее пространство в морозильной камере.
- Замените вилку в полу.
- Установите термостат на нужную настройку.
- Дайте камере остыть в течение одного часа.
- Верните продукты из холодильника в морозильную камеру.

### ПОЛЕЗНАЯ ПОДСКАЗКА

Обычно заморозка занимает несколько часов. Оставьте дверь открытой, чтобы ускорить процесс. Также, полейте чуть теплой (не горячей!) водой лед, это поможет ему быстрее оттаять.

### ОТСЕК МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

- Этот отсек предназначен для длительного хранения замороженных продуктов. Срок хранения продуктов до трех месяцев.
- У всех продуктов срок хранения разный и не рекомендуется его превышать. Следует соблюдать инструкцию по уходу за замороженными продуктами при размораживании морозильной камеры.
- Коммерческие упакованные замороженные продукты должны храниться в соответствии с инструкциями производителя.
- Поместите замороженные продукты в морозильную камеру сразу же после их покупки. Следуйте инструкциям по хранению, которые указаны на упаковке.
- Двери морозильной камеры очень чувствительны к чрезмерным наростам льда. Всегда размораживайте камеру, когда лед достигает в толщину от 5 до 10 мм.
- Корзина для хранения продуктов предназначена для хранения продуктов нестандартной формы. Чтобы добраться к другим пакетам в камере, просто сдвиньте корзину в сторону, или поднимите ее.

## ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ОЧИСТКА МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

- После установки нового устройства, рекомендуется его тщательно очистить.
- Поверните регулятор температуры в положение «OFF», отключите камеру от сети питания, извлеките продукты и корзину для продуктов из камеры.
- Промойте изнутри влажной теплой тканью с раствором воды и соды. В расчете 2 столовые ложки соды на литр воды.
- Промойте корзину для продуктов мягким моющим средством.
- Содержите прокладки (уплотнения) двери в чистоте, для эффективной работы устройства.
- Внешне морозильная камера должна быть очищена мягким моющим средством и теплой водой.
- Высушите камеру с помощью мягкой ткани.
- Теплообменник конденсатора следует пропылесосить, если он пыльный или грязный.
- Рекомендуется, чистить это устройство каждый раз, когда камера размораживается, это позволит избежать неприятного запаха и сделает работу более эффективной.

### ВО ВРЕМЯ ОТПУСКА

- Вытяните из камеры все продукты питания.
- Отключите морозильную камеру.
- Очистите морозильную камеру.
- Оставьте дверцу приоткрытой, чтобы избежать возможного образования конденсата, плесени, или запахов.
- Не оставляйте детей без присмотра. Устройство не может быть использовано в качестве игрушки для детей.
- **Короткий отпуск:** во время каникул менее трех недель, можно оставить морозильную камеру включенной.
- **Длинные каникулы:** Если прибор не будет использоваться в течение нескольких месяцев, вытяните все продукты питания и отсоедините кабель питания. Тщательно очистите и высушите интерьер камеры. Для предотвращения запаха и плесени, оставьте дверь немного приоткрытой. Заблокируйте ее открытой, если это необходимо или снимите дверь.

## ПЕРЕМЕЩЕНИЕ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

- Вытяните из камеры все продукты питания.
- С помощью ленты, надежно закрепите все незакрепленные предметы внутри морозильной камеры.
- Снимите ролики для предотвращения повреждений.
- Закройте дверь с помощью ленты.
- Убедитесь, что морозильная камера находится в вертикальном положении во время транспортировки.

## СОВЕТЫ ПО СОХРАНЕНИЮ ЭНЕРГИИ

- Морозильная камера должна быть установлена в прохладном месте помещения, вдали от нагревательных приборов или источников тепла, а также вне досягаемости для прямых солнечных лучей.
- Дайте горячей пище остыть до комнатной температуры перед помещением ее в морозильную камеру. Перегрузка морозильной камеры заставляет компрессор работать дольше. Продукты, которые замерзают слишком медленно, могут потерять свое качество, или испортиться.
- Убедитесь, что продукты упакованы должным образом, вытрите контейнеры до суха перед помещением их в морозильную камеру. Это сократит обмерзание внутри морозильной камеры.
- Не подкладывайте под корзину для хранения продуктов алюминиевую фольгу, вощенную бумагу или бумажное полотенце. Они нарушают холодную циркуляцию воздуха, и снижают эффективность камеры.
- Складывайте и маркируйте продукты, чтобы как можно реже и на меньшее время открывать дверь и уменьшить воздействие внешних источников. При открытии двери берите как можно больше необходимых продуктов и быстро, на сколько это возможно, закрывайте дверь.
- Старайтесь не открывать дверь слишком часто, особенно когда погода влажная и горячая. Как только вы открываете дверь, помните о том, чтобы закрыть ее как можно скорее.
- Всегда проверяйте, достаточная ли вентиляция прибора (циркуляция воздуха за прибором).
- Для домашних холодильных установок (холодильники, морозильные камеры) при нормальных температурных условиях, установите термостат на средний режим температуры.
- Перед загрузкой продуктов в камеру, убедитесь, что они охлаждены до температуры окружающей среды.

- Увеличение слоя льда и инея увеличивает потребление энергии, следует чистить камеру, как только слой становится толщиной 3-5 мм.
- Для правильной работы внешнего конденсатора, задняя стенка устройства всегда должна быть чистой, свободной от пыли и любых загрязнений.
- Всегда учитывайте указания, изложенные в разделах позиционирования и советах по экономии энергии, в противном случае потребление энергии существенно увеличится.

## ПРОБЛЕМЫ С МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРОЙ

Можно легко решить некоторые общие проблемы, которые могут возникнуть. Это сэкономит ваше время и деньги. Ниже приведен список легкоустранимых проблем и их решение без участия сервисной службы.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможное решение
Морозильная камера не работает	Камера не включена Сработал автоматический выключатель или предохранитель. Контроллер температуры установлен на «0/OFF».
Компрессор часто выключается и включается	Слишком высокая комнатная температура Камера перегружена продуктами Слишком часто открывается дверь Дверь не полностью закрыта Не правильно установлен контроль температуры Не полностью герметизирована прокладка двери При установке камеры не были соблюдены соответствующие зазоры. Камеру недавно отключали на длительный период 4 часа необходимо камере для полного охлаждения.
Температура в морозильной камере не достаточно охлаждается	Установлена слишком теплая температура. Установите более холодную температуру Через несколько часов температура стабилизируется Дверь остается открытой слишком долго или открывается слишком часто. Теплый воздух поступает в морозильную камеру каждый раз, когда открывается дверь. Открывайте дверь реже. Дверь не закрыта полностью. Плохая герметизация прокладки двери. В камере недавно хранилось большое количество теплой или горячей пищи. Подождите, пока камера достигнет своей выбранной температуры. Камера недавно отключалась на длительное время. 4 часа необходимо камере для полного охлаждения.

Температура в морозильной камере очень холодная	Установлена слишком низкая температура. Установите температуру потеплее. Через несколько часов температура стабилизируется
Во время работы компрессора слышен звук потрескивания	Металлические части подвергаются расширению и сжатию, как в трубах с горячей водой. Это нормально. Звук будет выравниваться или исчезать, пока морозильная камера продолжает работать.
Булькающие звуки, похожие на кипение воды	Хладагент (используется для охлаждения морозильной камеры) он циркулирует по всей системе. Это нормально.
Камера вибрирует	Проверьте, ровно ли установлена камера. Пол неровный или прогибается. Морозильная камера установлена на пол, который незначительно движется. Убедитесь, что пол может полностью выдерживать камеру. Выровняйте морозильную камеру, поставив деревянные или металлические прокладки под ее угловые части. Камера касается стены. Переустановите морозильную камеру или переместите ее от стены. См. "Инструкции по установке".
Образование влаги внутри камеры	Очень жарко и влажность повышена, это вызывает образование влаги на стенках. Это нормально Дверь приоткрыта. Дверь была долго открыта или ее открывали слишком часто. Не так часто открывайте дверь. Дверь закрыта не плотно
Образование влаги на внешней стороне камеры	Дверь приоткрыта, в результате чего холодный воздух из камеры встречается с теплым воздухом снаружи
Дверь не правильно закрывается	Камера стоит не ровно Прокладка двери грязная Неправильно установлена корзина для продуктов

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Риск нахождения ребенка. Перед тем, как выбросить старый холодильник или морозильную камеру:

- Снимите дверь.
- Оставьте полки на месте, так чтобы дети не смогли легко забраться внутрь.
- Не используйте удлинители.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности, он должен быть заменен производителем, агентом по обслуживанию или лицом с аналогичной квалификацией.

**НАПОМИНАНИЕ**

- Когда температура окружающей среды и влажность очень высокие, может появиться мороз или конденсация на стенах и двери камеры, вытрите это сухой тряпкой.
- Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если только они не находятся под

контролем или инструктированием по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.

- Дети должны быть под присмотром, чтобы они не играли с прибором.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или квалифицированными лицами, чтобы избежать опасности.

**ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ДАННОГО ПРОДУКТА**

Эта маркировка означает, что изделие не должно выбрасываться вместе с другими бытовыми отходами на всей территории ЕС. Для предотвращения возможного ущерба для окружающей среды и здоровья человека от неконтролируемой утилизации отходов и их переработки, чтобы способствовать обоснованному повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, пожалуйста, используйте системы сбора и возврата или обратитесь к продавцу, у которого был приобретен продукт. Они могут взять этот продукт для экологически безопасной утилизации.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Держите вентиляционные отверстия в корпусе прибора или отверстия, которые встроены в его структуру, свободными от препятствий.

**ВНИМАНИЕ**

Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме тех, которые рекомендованы производителем.

**ВНИМАНИЕ**

Не повредите трубу с хладагентом.

**Данный прибор предназначен для использования в домашних условиях, а также:**

- Кухонным персоналом в магазинах, офисах и другой рабочей среде;
- Фермерскими домами и клиентами в гостиницах, мотелях и других жилых помещениях;
- Ресторанами и аналогичными заведениями.

ДСТУ IEC 60335-2-24:2002  
ДСТУ CISPR 14-1:2004  
ДСТУ CISPR 14-2:2007  
ДСТУ IEC 61000-3-2:2004  
ДСТУ EN 61000-3-3:2004  
ДСТУ EN 153:2006

Товар сертифицирован.

Срок службы (годности) товара - 3 года.

По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделия и его диагностики выполняются авторизованными сервисными центрами на платной основе.

Производитель не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в авторизованном сервисном центре, так как в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

Уполномоченный представитель производителя в Украине: ООО «НАШ СЕРВИС», 04060, г. Киев, ул. Щусева, дом 44, тел.: 0444670859

